



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot tweetalige verkeersborden.

Mijnheer de burgemeester,

In zitting van 16 december 2022 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat tijdelijke verkeersborden op het grondgebied van de gemeente Voeren gesteld was met voorrang voor het Frans in plaats van het Nederlands.

In uw brief van 10 november 2022 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“De kwestieuze signalisatie was aangebracht door een onderaannemer van een firma die de gemeente had aangesteld om werken uit te voeren. Het klopt dat de signalisatie zeer kortstondig foutief de voorrang gaf aan de Franse taal. Dit werd door onze eigen medewerkers meteen gesignaleerd en wij hebben de firma dan ook meteen verzocht de onregelmatigheid recht te zetten, hetgeen daadwerkelijk gebeurde.

Wij hebben onze verantwoordelijkheid bijgevolg terdege genomen in deze situatie, de anomalie werd ogenblikkelijk verholpen en de klacht is thans bijgevolg ongegrond.

De klacht zou gegrond zijn als de onregelmatigheid niet verholpen werd na een melding aan de gemeentelijke diensten. De gemeente moet ook de kans krijgen om haar verantwoordelijkheid te nemen, daarom verzoeken wij de potentiële klagers om eerst een melding te doen aan de gemeente en slechts desgevallend een klacht in te dienen nadat de gemeente haar verplichtingen zou nagelaten hebben na te komen.”

*
* *

Tijdelijke verkeersborden zijn berichten of mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

De gemeente Voeren is een taalgrensgemeente gelegen in het Nederlandse taalgebied in de zin van de Bestuurstaalwet.

Overeenkomstig artikel 11, § 2, tweede lid, Bestuurstaalwet worden in de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen aan het publiek in het Nederlands en in het Frans gesteld.

Voor taalgrensgemeenten gelegen in het Nederlandse taalgebied dient hierbij voorrang gegeven te worden aan het Nederlands.

Teneinde voormelde voorrang tot uiting te brengen bestaat de vaste adviespraktijk van de VCT erin om de Nederlandse tekst aan de Franse tekst te laten voorafgaan, hetzij van links naar rechts, hetzij van boven naar onder. (o.a. VCT-adviezen nrs. 45.134 van 27 juni 2014 en 49.101 van 20 oktober 2017).

Op de verkeersborden stond de Franse tekst boven de Nederlandse tekst, waaruit volgt dat er *in casu* geen voorrang werd gegeven aan het Nederlands.

Overeenkomstig artikel 50 Bestuursstaalwet ontslaat de aanstelling van een (onder)aannemer de gemeente Voeren niet van haar verplichting om de Bestuursstaalwet na te leven.

De Nederlandse tekst diende vooraf te gaan aan de Franse tekst zodat de voorrang voor het Nederlands duidelijk was.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat de gemeente Voeren onmiddellijk na de signalisatie van de inbreuk aan de onderaannemer gevraagd heeft om de schending ongedaan te maken, hetgeen ook daadwerkelijk gebeurd is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE